



## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 09/AONO/C-MDG/CIPM/2023 DU 17/04/2023

POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE DEUX (02) MINI-RÉSEAUX D'ADDUCTION EN EAU POTABLE DANS CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE MADINGRING, DEPARTEMENT DE MAYO REY, REGION DU NORD. (EN PROCEDURE D'URGENCE).

Financement : Budget FEICOM / Commune de MADINGRING, Exercice 2023.

### 1- Objet de l'appel d'offres

Le Maire de la Commune de MADINGRING, Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour l'exécution des travaux de construction de deux (02) mini-réseaux d'Adduction en Eau Potable dans certaines localités de la Commune de MADINGRING.

### 2- Consistance des prestations

Les travaux à exécuter sont regroupés en les lots ci-après :

- Études hydrogéologiques / installation de chantier / implantation du forage ;
- Construction d'un forage ;
- Fourniture et pose moyen d'exhaure du forage ;
- Conduite d'adduction ;
- Construction d'une borne fontaine ;
- Alimentation des pompes en énergie solaire ;
- Construction d'un château de 7,5m<sup>3</sup> ;
- Périmètre de sécurité du forage et des panneaux solaires (5m x 5m) ;
- Prestations diverses.

Les travaux à réaliser sont détaillés dans le Cahier de Clauses Techniques Particulières (CCPT), le bordereau des prix unitaires (BPU) et le devis quantitatif et estimatif (DQE).

### 3- Délais d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations est de quatre (04) mois.

### 4- Allotissement

Lot	Localités	Désignation	Délai d'exécution
Lot unique	KOUDJOUROU	Construction d'un mini-réseau d'AEP à énergie solaire	Quatre (04) mois
	NGANADJE	Construction d'un mini-réseau d'AEP à énergie solaire	

### 5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de 40 000 000 (quarante millions) francs CFA.

### 6- Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises installées au Cameroun, justifiant des activités dans ce domaine et remplissant les conditions définies dans le Règlement Particulier d'Appel d'Offres (RPAO).

### 7- Financement

Les prestations objet de cet Appel d'Offres sont financées par le Budget du FEICOM et de la Commune de MADINGRING, Exercice 2023.

### 8- Cautionnement provisoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par un établissement financier de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans le

DAO, précisant le montant de 800 000 (huit cent mille) francs CFA et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en original ou en copie certifiée conforme par le service émetteur ou une autorité administrative conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

#### **9- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres**

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables **Secrétariat Général de la Commune de MADINGRING**, dès publication du présent Avis, ou bien sur le site internet de l'Agence de Régulation des Marchés Publics.

#### **10- Acquisition du dossier d'appel d'offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu aux heures ouvrables, à la Commune de MANDINGRING, Secrétariat Général, dès publication du présent Avis, sur présentation d'une quittance de versement à la Recette Municipale de la Commune d'une somme non remboursable de quatre-vingt mille (80 000) francs CFA.

#### **11- Recevabilité des offres**

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en original ou en copie certifiée conforme par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conforme aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances.

#### **12- Remise des offres**

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme telles, devra parvenir au **Secrétariat Général de la Commune de MANDINGRING**, au plus tard le 11/05/2023 à 11 heures et devra porter la mention suivante :

**« APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 09/AONO/CMNE-MADG/CIPM/2023 DU 17/04/2023 POUR  
L'EXECUTION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE DEUX (02) MINI-RESEAUX D'ADDUCTION EN EAU  
POTABLE DANS CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE MADINGRING, DEPARTEMENT DE MAYO REY,  
REGION DU NORD. (EN PROCEDURE D'URGENCE)  
À N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

#### **13- Ouverture des plis**

L'ouverture des plis se fera en un (01) temps :

- Le dépouillement des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu dans la **salle de réunion de la Commune de Madingring le 11/05/2023 à 12 heures**, heure locale par la Commission Interne de Passation des Marchés Publics siégeant en présence des soumissionnaires ou de leurs représentant dûment mandatés. Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.
- Les offres seront remises à la sous-commission d'analyse pour évaluation.

#### **14- Critères d'évaluation**

##### **14-1- Critères éliminatoires :**

##### **14-1-1- Pièces administratives :**

- 1) Absence d'une pièce du dossier administratif ;
- 2) Fausse déclaration, documents falsifiés ;

##### **14-1-2- Offre technique :**

- 1) Absence d'une pièce du dossier technique ;
- 2) Fausse déclaration, documents falsifiés ;
- 3) Absence de la méthodologie d'exécution et du planning d'exécution ;
- 4) Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un chantier au cours des 03 dernières années et qu'il ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes établies annuellement par le MINMAP ;
- 5) Présence d'information financière dans l'offre technique ;
- 6) Note technique inférieure à 70% soit 40 OUI sur 56 critères.

#### 14-1-3- Offre financière :

- 1) Offre financière incomplète ;
- 2) Pièces non conformes ;
- 3) Omission dans l'offre financière, du sous-détail d'un prix unitaire quantifié ;

#### 14-1- Critères essentiels :

L'évaluation des Offres techniques se fera par la méthode binaire (oui/non) suivant la grille d'évaluation établie sur 59 critères essentiels jointe à la Demande de Cotation et qui prend en compte les critères essentiels ci-dessous :

- Présentation générale de l'Offre sur 3 critères ;
- L'expérience du personnel de l'entreprise sur 27 critères ;
- La disponibilité du matériel et des équipements essentiels sur 8 critères ;
- Proposition technique et planning d'exécution des travaux sur 11 critères ;
- Références de l'entreprise et capacité de préfinancement de l'Entreprise supérieure ou égale à vingt millions (20 000 000) FCFA par lot sur 7 critères ;

Seuls les Soumissionnaires ayant obtenu 40 oui sur 56 possibles soit (70%), seront qualifiés pour la suite de la procédure et verront leur Offre financière analysée (grille d'évaluation jointe en annexe)

#### 15- Méthode de sélection du consultant

Le consultant sera choisi par la méthode de sélection coût, conformément aux procédures décrites dans le présent DAO.

#### 16- Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au soumissionnaire techniquement qualifié et ayant présenté l'offre la moins-disante.

#### 17- Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### 18- Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus tous les jours ouvrables à la Commune de Madingring, Secrétariat Général.

Pour tout acte de corruption bien vouloir appeler ou envoyer un sms au Ministère des Marchés Publics (MINMAP) aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

Madingring, le 17/04/2023

Le Maire

(Autorité Contractante)

#### Ampliations :

- DDMINMAP/Mayo-Rey ;
- ARMP/Nord ;
- FEICOM/Nord ;
- Président CIPM ;
- Affichage
- Archives.





## OPENED NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 09/AONO/CMNE-MADG/ITB/2023 OF 17<sup>th</sup>/04/2023

FOR EXECUTION OF THE CONSTRUCTION WORKS OF TWO MINI DRINKING WATER SUPPLIES NETWORKS IN  
SOME LOCALITIES OF THE MADINGRING COUNCIL, MAYO-REY DIVISION, NORTH REGION.  
(IN EMERGENCY PROCEDURE)

Financing: FEICOM / MADINGRING Council budget, Exercise 2023

### 1. Subject of the invitation to tender

The Mayor of Madingring Council, hereby launches an Opened National Invitation to Tender for execution of the construction works of two mini drinking water supplies networks in certain localities of the Madingring Council, Mayo-Rey Division, North Region. (In emergency procedure).

### 2. Allotment and Consistency of Works

The work subject of this ONIT are in a unic lot.

The works subject of tis ONIT included:

- Hydrogeological studies / site installation / implantation of the borehole;
- Construction of a borehole;
- Supply and laying of means of pumping out the borehole;
- Water supply pipe;
- Construction of a standpipe;
- Supply of pumps with solar energy;
- Construction of a castle of 7.5m3;
- Safety perimeter of the boreholes and solar panel (5m x 5m);
- Other services.

The work to be carried out is detailed in the Particular Technical Clauses Book (PTC), the unit price schedule and the quantitative detail.

### 3. Execution deadline

The maximum execution deadline required by the Contract Owner for the completion of works shall be **four (04) months**.

### 4. Allotment

Single lot.

### 5. Estimated cost

The estimated cost of the work at the end of preliminary studies shall be **CFA francs 40 000 000 (forty millions)**.

### 6. Participation and origin

This invitation to tender is open to all business concerns operating in Cameroon and who can show proof of experience in the supply of such equipment and materials.

### 7. Financing

The services which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the **FEICOM and Madingring Council budget, exercise 2023**.

### 8. Bide bond

Under pain of rejection, each bidder must add in his administrative documents, a provisional guarantee of **Eight hundred thousand (800 000) CFA francs** issued by a first class financing institution approved by the Ministry in charge of Finance

and the list of which appears in documents No.12 of the Tender File and valid for a period of thirty (30) days with effect from the deadline of submission of tender.

The issuing service or a competent administrative authority (Senior Divisional Officer, Sub-divisional officer ...) shall issue the originals or certified true copies of the other relevant administrative documents in keeping with the requirements of the Special Tender Regulation.

They shall be less than three (03) months from the initial date of submission of bids or be established before the date of signature of the invitation to tender.

Any offer not in keeping with this tender notice and tender requirements shall be rejected, especially in case of the absence of the provisional guarantee issued by a first class financing institution approved by the Ministry in charge of Finance or non-compliance with the model indicated in the tender file.

#### **9. Consultation of tender files**

The tender files can be consulted during works hours at the MADINGRING Council, General Secretary, upon publication of notice.

#### **10. Acquisition of tender files**

Upon publication of this notice, the Tender File may be obtained at the MADINGRING Council, General Secretary upon presentation of a payment receipt, into the Municipal Treasury of the Municipality, of a non-refundable fee of **eighty thousand (80,000) CFA francs**.

#### **11. Tender compliance**

Under pain of rejection, the issuing service or an administrative authority shall issue the originals or certified true of the other relevant administrative documents in keeping with the requirements of the Special Tender Regulation.

They shall be less than three (03) months from the initial date of submission of bids or be established before the date of signature of invitation to tender.

Any offer not in keeping with this tender notice and tender requirements shall be rejected, especially in case of the absence of the provisional guarantee issued by a first financing institution approved by the Ministry in charge of Finance.

#### **12. Submission of bids**

Tenders prepared in English or French, in **seven (07) copies of which one (01) original and six (06) copies** labeled as such, shall be submitted to the MADINGRING Council, General Secretary, at the latest on **11<sup>th</sup>/05/2023 at 11 AM**, and filed against receipt. They shall bear the following mention.

**« OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N° 09/AONO/CMNE-MADG/CIPM/2023 OF 17<sup>th</sup>/04/2023 FOR EXECUTION OF THE CONSTRUCTION WORKS OF TWO MINI DRINKING WATER SUPPLIES NETWORKS IN CERTAIN LOCALITIES OF THE MADINGRING COUNCIL, MAYO-REY DIVISION, NORTH REGION. (IN EMERGENCY PROCEDURE)**

**"TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDER-OPENING SESSION"**

#### **13. Opening of bids**

Tenders shall be opened in one phase.

- It shall start with the opening of administrative files, technical and financial proposals at the Madingring Council on **11<sup>th</sup>/05/2023 at 12 AM** O'clock, local time, by the Council Tender Boarding the presence of bidders or their duly mandated representatives. Only bidders or their duly mandated representatives shall attend this opening session.
- The offers will be submitted to the analysis sub-commission for evaluation.

#### **14. Evaluation criteria**

##### **14.1 Eliminary criteria**

##### **14.1.1 Administrative documents:**

- 1) Incomplete administrative file,
- 2) False statement, forged documents,

##### **14.1.2 Technical offer:**

- 1) Incomplete technical file,
- 2) False statement, forged documents,
- 3) Absence of the execution methodology and planning work
- 4) Absence of declaration on honour that it has not abandoned a site during the last 03 years and that it is not on the list of defaulting companies established annually by the ministry of publics contracts
- 5) Presence of financial information in the technical offer,
- 6) Technical score below threshold 70% either 40 YES overs 56.

##### **14.1.3 Financial offer :**

- 1) Incomplete financial offer,
- 2) Non-compliant documents,
- 3) Omission of a quantified unit price in the financial offer.

#### 14.2 Essential criteria

The evaluation of the technical offers will be done by the binary method (yes / no) according to the evaluation grid drawn up on 56 essential criteria attached to the DAO and which takes into account the essential criteria below:

- General presentation of the Offer on 3 criteria;
- The experience of the company's staff on 27 criteria;
- The availability of essential equipment and equipment on 8 criteria;
- Technical proposal and schedule of work on 11 criteria;
- Company references and pre-financing capacity of the Company equal or more than twenty millions (20 000 000 F CFA per batch, on 7 criteria.

Only the Proponents who have obtained 70% of YES, either 40 yes over 56 will be qualified for the rest of the procedure and will have their Financial Offer analyzed.

#### 15. Method used for the shortlisting of the consultant

The consultant shall be selected through the **cost selection method**, in compliance with the procedures stated in this tender file.

#### 16. Contract award

The Contracting Authority shall award the contract to the bidder whose offer shall be assessed as the less bid and meet the technical and administrative requirements resulting from essential and eliminatory criteria deemed to be in compliance with the tender file.

#### 17. Tender validity

Bidders shall be bound by their tenders for a period of **ninety (90) days** with effect from the tender submission deadline.

#### 18. Further information

Additional information may be obtained during working hours at the MADINGRING Council, General Secretary.

In case of corruption, please call the Ministry of Public Contract (MINMAP) or text a message at the following numbers: 673 205 725 / 699 370 748.

Madingring, the 17<sup>th</sup>/04/2023

The Mayor

(Contracting Authority)

#### Copies :

- DDMINMAP/Mayo-Rey,
- ARMP/North,
- FEICOM/North,
- President of Madingring ITB,
- Display.



*Marabou Mafing Mafing*  
*Le Maire*